

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Oradea (Rumeenia) 4. novembril 2014 – SC Max Boegl România SRL jt versus RA Aeroportul Oradea jt**

**(Kohtuasi C-488/14)**

(2015/C 026/12)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Curtea de Apel Oradea

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebajad:* SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

*Vastustajad:* RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AZVI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

**Eelotsuse küsimus**

Kas nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/665/EMÜ<sup>(1)</sup> riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta artikli 1 lõikeid 1, 2 ja 3 ning nõukogu 25. veebruari 1992. aasta direktiivi 92/13/EMÜ<sup>(2)</sup> veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris tegutsevate üksuste hankemenetlusi käsitlevate ühenduse eeskirjade kohaldamisega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiviga 2007/66/EÜ<sup>(3)</sup>, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas) artikli 1 lõikeid 1, 2 ja 3 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis seavad hankija otsuste vaidlustamise võimaluse sõltuvusse kohustusest seada eelnevalt „hea tava kohaselt käitumise tagatis”, nagu on ette nähtud valitsuse erakorralises määruse nr 34/2006 artiklites 271a ja 271b?

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 246.

<sup>(2)</sup> EÜT L 076, lk 14; ELT eriväljaanne 06/01, lk 315.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas (ELT L 335, lk 31).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud High Court of Justice, Family Division (England and Wales) (Ühendkuningriik) 4. novembril 2014 – A versus B**

**(Kohtuasi C-489/14)**

(2015/C 026/13)

*Kohtumenetluse keel: inglise*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

High Court of Justice, Family Division (England and Wales)

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* A

*Kostja:* B

## Eelotsuse küsimused

1. Mida tähendab artikli 19 lõigete 1 ja 3 <sup>(1)</sup> kohaldamisel väljend „kindlaks tehtud”, kui:
  - a) kohtus, kuhu esimesena pöörduti, (edaspidi „esimene kohtumenetlus”) ei astu hageja pärast esmast kohtulikku ärakuulamist sama hästi kui mingeid samme ja sealhulgas ei esita enne taotluse (*requête*) raugemist hagi (*assignation*), mistõttu esimene kohtumenetlus raugneb lahendita vastavalt kohalikele (Prantsusmaa) õigusnormidele, mis käsitlevad esimest kohtumenetlust, tähtaja möödumise tõttu, nimelt 30 kuud pärast esimest kohtulikku ärakuulamist;
  - b) esimene kohtumenetlus raugneb eespool kirjeldatud viisil väga peatselt (3 päeva) pärast seda, kui kohus, kuhu teisena pöörduti, algatab Inglismaal menetluse (edaspidi „teine kohtumenetlus”), nii et Prantsusmaal ei ole kohtuotsust tehtud ega ole ka ohtu, et esimese kohtumenetluse lahend ja teise kohtumenetluse lahend oleksid omavahel vastuolus; ja
  - c) Ühendkuningriigis kehtiva vööndiaja tõttu saaks esimese kohtuasja hageja pärast esimese kohtumenetluse raugemist alati taotleda lahutusmenetluse algatamist Prantsusmaal enne, kui hageja saaks taotleda lahutusmenetluse algatamist Inglismaal?
2. Kas „kindlaks tehtud” tähendab seda, et esimese kohtuasja hageja peab astuma hoolsalt ja mõistlikult kiiresti samme esimese kohtuasja edasiviimiseks vaidluse (kohtuliku või poolte kokkuleppel) lahendamise suunas või on tal pärast artikli 3 ja artikli 19 lõike 1 kohast pädevuse kindlakstegemist vabadus mitte astuda sisulisi samme esimese kohtumenetluse lahenduse suunas, nagu eespool kirjeldatud, ja seega vabadus lihtsalt tagada seisak teises kohtumenetluses ja pätiseis vaidluses tervikuna?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000 (ELT L 338, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243).

## Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Hispaania) 5. novembril 2014 – *Rossa dels Vents Assessoria S.L. versus U Hostels Albergues Juveniles S.L.*

(Kohtuasi C-491/14)

(2015/C 026/14)

Kohtumenetluse keel: hispaania

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

## Põhikohtuasja pooled

Hageja: *Rossa dels Vents Assessoria S.L.*

Kostja: *U Hostels Albergues Juveniles S.L.*

## Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiivi 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta <sup>(1)</sup> artikli 5 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kaubamärgi omaniku ainuõigus takistada kõikidel kolmandatel isikutel kasutada kaubandustegevuse käigus tema kaubamärgiga identseid või sarnaseid tähiseid laieneb kolmandale isikule, kellele kuulub hilisem kaubamärk, ilma et viimati nimetatud kaubamärk peaks enne olema tühiiseks tunnistatud?

<sup>(1)</sup> ELT L 299, lk 25.